



DEUXIÈME SESSION DE LA RÉUNION DES PARTIES À L'ACCORD SUR LA CONSERVATION  
DES OISEAUX D'EAU MIGRATEURS D'AFRIQUE-EURASIE (AEWA)  
EN ALLEMAGNE, DU 25 AU 27 SEPTEMBRE 2002

---

## RÉVISION DU REGISTRE DES PROJETS INTERNATIONAUX

Le *Registre des projets internationaux* a été mis en place par la première Réunion des Parties de l'Accord sur la conservation des oiseaux d'eau migrateurs d'Afrique-Eurasie. Le but du Registre est de fournir la liste et les points de contact de tous les projets de coopération internationale (y compris la législation internationale, les Accords, etc.) qui sont en cours de réalisation dans la zone de l'Accord et faisant progresser les objectifs de l'AEWA. Les critères d'inscription des projets sur le Registre sont les suivants:

- i) le projet doit significativement et directement contribuer aux Principes fondamentaux de l'Accord (c.-à-d. maintenir ou rétablir les espèces d'oiseaux d'eau migrateurs dans un état de conservation favorable; il peut inclure la conservation d'espèces et d'habitats, la gestion des activités humaines, la recherche et le suivi, l'éducation et l'information) – voir le texte de l'Accord pour plus de détails;
- ii) le projet doit impliquer au moins deux pays pour l'une des activités internationales suivantes: échange d'informations, coopération pour la recherche, échange d'expertise ou assistance financière et
- iii) au moins un des pays impliqués doit être une Partie contractante de l'Accord.

Le Registre sera révisé à chaque réunion du Comité technique de l'Accord, afin d'inscrire de nouveaux projets et de retirer les projets achevés ou non fonctionnels. Des canevas pour de nouvelles inscriptions doivent être soumis au Secrétariat de l'Accord.

Les sous-projets de projets figurant déjà dans le Registre ne sont pas inscrits séparément.

Le site Web et l'adresse électronique des principaux partenaires pour chaque projet sont fournis (tant que disponibles) pour faciliter une future coopération.

Les organisations partenaires clés recensées pour chaque projet sont autorisées par la Réunion des Parties à utiliser le logo de l'Accord sur le projet, et (sur demande) le Secrétariat de l'Accord leur fournira un «Certificat de souscription».

N	Intitulé du projet	Partenaires clés (agence dirigeante en premier)	Description	État d'avancement
<b>CONSERVATION D'ESPÈCES</b>				
1	Ligne directrice pour éviter l'introduction d'espèces d'oiseaux d'eau migrateurs non indigènes.	PNUE / AEWA et Just Ecology.	La Ligne directrice portera sur les sujets suivants: - politique d'introduction des espèces (y compris la législation afférente); - éviter la fuite accidentelle d'oiseaux captifs d'espèces non indigènes; - mesures de gestion / contrôle des populations d'espèces d'oiseaux d'eau migrateurs non indigènes vivant dans la nature. De plus, une brochure portant sur l'Accord et sur la question des espèces non indigènes sera préparée. Pour l'instant, une proposition de projet sur les Lignes directrices de conservation et une brochure ont été rédigées.	Projet en cours.  Début: 1 <sup>er</sup> mai 2002 Fin: 1 <sup>er</sup> décembre 2002
2	Ligne directrice pour une Législation nationale de la conservation des oiseaux d'eau migrateurs.	PNUE / AEWA et UICN.	Une nouvelle Ligne directrice de conservation sera rédigée afin d'aider les pays dans la révision et l'amendement de leur législation nationale en matière de conservation des oiseaux d'eau migrateurs.	Projet en cours.  Le projet a été lancé en mars 2002 et sera prêt en novembre 2002.
3	Programme pour la conservation de la faune et de la flore arctiques (CAFF). (www.grida.nolcaff)	Secrétariat de CAFF (CAFF@nattfs.is), pays de la région Arctique.	Révision de la conservation des oiseaux d'eau migrateurs nicheurs de l'Arctique à l'extérieur de l'Arctique publiée par CAFF en 1998. Atelier prévu pour 2000 pour planifier la mise en œuvre des recommandations.	Projet à supprimer.
4	Convention sur la diversité biologique (CBD). (www.biodiv.org)	Secrétariat de la CBD (secretariat@biodiv.org) et Parties contractantes.	Le premier Accord global abordant tous les aspects de la diversité biologique: les ressources génétiques, les espèces et les écosystèmes. La CBD couvre beaucoup de sujets en rapport direct avec les oiseaux d'eau migrateurs.	Projet à supprimer.
5	Convention sur le commerce international des espèces sauvages de faune et de flore menacées (CITES; Washington, 1973). (www.wcmc.org.uk/CITES)	Secrétariat de la CITES (cites@unep.ch) et Parties contractantes.	Convention internationale servant à réguler le commerce des espèces menacées (et les espèces qui peuvent le devenir si leur exploitation n'est pas contrôlée), qui concerne également les espèces d'oiseaux migrateurs.	Projet à supprimer.

N	Intitulé du projet	Partenaires clés (agence dirigeante en premier)	Description	État d'avancement
6	Convention sur la conservation des espèces migratrices de la faune sauvage (CMS). ( <a href="http://www.wcmc.org.uk/cms">www.wcmc.org.uk/cms</a> )	Secrétariat de la CMS ( <a href="mailto:cms@unep.de">cms@unep.de</a> ) et Parties contractantes.	Convention internationale pour fournir des mesures spéciales pour les espèces migratrices globalement menacées, et des Accords (y compris l'AEWA) pour les espèces au statut défavorable et demandant une coopération internationale.	Projet à supprimer.
7	Directive de la CE (79/409/CEE) sur la conservation des oiseaux sauvages.	Commission européenne et États membres de l'Union européenne.	Instrument législatif international pour protéger les populations d'oiseaux sauvages en Europe, y compris la régulation des prélèvements, et la mise en place d'aires spécialement protégées.	Projet à supprimer.
8	Mémoire d'accord sur la conservation de la grue de Sibérie ( <i>Grus leucogeranus</i> ). ( <a href="http://www.wcmc.org.uk/cms">www.wcmc.org.uk/cms</a> ).	Secrétariat de la CMS, Fondation internationale pour les grues, États membres. Contact: <a href="mailto:cms@unep.de">cms@unep.de</a>	Mémoire d'accord entre les États de l'aire de répartition et les organisations concernées. Un plan de conservation détaillé a été préparé et est en cours de mise en œuvre. Réunions régulières.	Projet à modifier comme suit: projet FEM sur la conservation de la grue de Sibérie; le projet de grande envergure a été mené à bien et attend d'être financé par le FEM.
9	Mémoire d'accord sur la conservation du courlis à bec grêle ( <i>Numenius tenuirostris</i> ). ( <a href="http://www.wcmc.org.uk/cms">www.wcmc.org.uk/cms</a> )	Secrétariat de la CMS, Secrétariat PNUE / AEWA, BirdLife International, États de l'aire de répartition. Contact: Lyle Glowka, <a href="mailto:lglowka@cms.unep.de">lglowka@cms.unep.de</a>	On attend du groupe de travail sur le courlis à bec grêle qu'il soumette des propositions au Conseil scientifique de la CMS.	Projet à confirmer.
10	Canards, oies, cygnes et eiders: un Plan d'action pour la conservation des ansériformes. ( <a href="http://www.greenchannel.org/wwt/research/publications/twsg">www.greenchannel.org/wwt/research/publications/twsg</a> )	WWT (Wildfowl and Wetlands Trust) à Slimbridge, Wetlands International. Contact: Ward Hagemeyer, <a href="mailto:Hagemeyer@Wetlands.agro.nl">Hagemeyer@Wetlands.agro.nl</a> .	Un 1 <sup>er</sup> canevas du plan d'action (global) international a été préparé. Le projet final devrait être publié en 2003.	Projet en cours.
11	Plans d'action pour les oiseaux (globalement) menacés en Europe.	BirdLife International ( <a href="mailto:birdlife@birdlife.org.uk">birdlife@birdlife.org.uk</a> ), Wetlands International, Conseil de l'Europe, États de l'aire de l'Europe. Donateurs: Royaume-Uni (Royal Society for the Protection of Birds), programme LIFE de l'Union européenne. Contact: Umberto Gallo-Orsi, <a href="mailto:U.Gallo-Orsi@birdlife.agro.nl">U.Gallo-Orsi@birdlife.agro.nl</a>	Des plans d'action internationaux pour les espèces suivantes ont été élaborés et sont en cours de mise en œuvre: <i>cormoran pygmée</i> , <i>pélican frisé</i> , <i>oie naine</i> , <i>bernache à cou roux</i> , <i>sarcelle marbrée</i> , <i>érismature à tête blanche</i> , <i>courlis à bec grêle</i> , <i>goéland d'Audouin</i> , <i>butor</i> , <i>fuligule nyroca</i> , <i>eider de Steller</i> , <i>foulque caronculée</i> , <i>talève sultane</i> , <i>puffin des Baléares</i> et <i>sterne de Dougall</i> .	Projet en cours.
12	Plans d'action UE pour les espèces chassables (Annexe II de la directive des oiseaux) dont l'état de conservation est défavorable.	Commission européenne et tous les États membres. Contact: U.Gallo-Orsi@birdlife.agro.nl transmis par U. Gallo-Orsi à O'Sullivan et à Pritchard	Des plans d'action sont en cours de préparation pour <i>Anas querquedula</i> , <i>Anas acuta</i> , <i>Netta rufina</i> , <i>Tringa totanus</i> , <i>Numenius arquata</i> , <i>Limosa limosa</i> , <i>Lymnocyptes minimus</i> , <i>Scolopax rusticola</i> .	Pas reçu de mise à jour.

N	Intitulé du projet	Partenaires clés (agence dirigeante en premier)	Description	État d'avancement
13	Plan international d'aménagement en faveur de l'oie rieuse du Groenland ( <i>Anser albifrons flavirostris</i> ).	Islande, Irlande, Groenland, Royaume-Uni.	Plan d'aménagement élaboré en 1996, auquel participent les quatre États de l'aire de répartition. Il a pour but de promouvoir l'état de conservation de l'espèce dans son aire de reproduction au Groenland occidental, dans son aire de rassemblement en Islande et dans son aire d'hivernage en Irlande et au Royaume-Uni. Le plan traite également des conflits dus à l'activité de l'homme (agriculture).	Projet à supprimer.
14	Action prioritaire pour la grue couronnée ( <i>Balearica pavonica</i> ): sensibilisation de la communauté et planification de la conservation.	Fondation internationale pour les grues, Wetlands International. Contact: Richard Beilfuss, rich@savingcranes.org	Sensibilisation de la communauté et projets de conservation dans la région du delta intérieur du Niger au Mali (trafic illicite de grues) et dans la vallée du fleuve Sénégal (impact du développement agricole sur les grues); mise en œuvre du plan d'action pour la grue couronnée.	Projet en cours.
15	Planification de la conservation et renforcement des capacités pour les grues caronculées et les zones humides en Afrique australe.	Fondation internationale pour les grues (Richard Beilfuss: <a href="mailto:rich@savingcranes.org">rich@savingcranes.org</a> ), South Africa Crane Working Group, BirdLife Botswana Crane Working Group, Natural History Museum du Malawi, Malawi Ornithological Society, Malawi Wildlife Society, Museum Nacional de História Natural (Angola), Université de Luanda (Angola), Laboratoire d'ornithologie du Centre de recherche en sciences naturelles de Bukavu (Rép. pop. Congo).	Études régionales sur l'état de conservation de l'espèce; recherche locale sur les conditions de reproduction et d'alimentation de la grue caronculée; élaboration d'un plan d'action régional pour la conservation de l'espèce.	Projet en cours.
16	Statut et écologie de la grue caronculée et des oiseaux d'eau dans le delta du fleuve Zambèze.	Fondation internationale pour les grues (Richard Beilfuss: <a href="mailto:rich@savingcranes.org">rich@savingcranes.org</a> ), Musée d'histoire naturelle du Mozambique.	Études aériennes et terrestres pour évaluer la structure de la population et les succès en matière de reproduction, ainsi que les facteurs abiotiques et biotiques des habitats clés utilisés; formulation de recommandations en vue d'améliorer la qualité de l'habitat.	Projet en cours.
17	Statut et écologie de la grue caronculée en Zambie.	Fondation internationale pour les grues (Richard Beilfuss: <a href="mailto:rich@savingcranes.org">rich@savingcranes.org</a> ), WWF Zambia Wetlands Program, Zambian Wildlife Authority, South Africa Crane Working Group.	Études aériennes et terrestres intensives dans tout le pays; évaluation des changements à long terme de l'hydrologie et de la végétation des Kafue Flats et impact sur la biodiversité; sensibilisation aux grues caronculées et à la biodiversité des zones humides à travers des programmes communautaires de vulgarisation.	Projet en cours.

N	Intitulé du projet	Partenaires clés (agence dirigeante en premier)	Description	État d'avancement
18	Conservation basée sur la communauté de la grue couronnée et des zones humides dans le bassin du lac Victoria en Afrique de l'Est.	Fondation internationale pour les grues (Richard Beilfuss: <a href="mailto:rich@savingcranes.org">rich@savingcranes.org</a> ), Kipsaina Wetlands Conservation Group (Kenya), the Wildlife Clubs of Uganda, Musées nationaux du Kenya (NMK), Institut de l'environnement et des ressources naturelles de l'université Makerere.	Faire participer les enfants et les jeunes adultes aux programmes de sensibilisation à la conservation; projets pilotes démontrant l'utilisation rationnelle des zones humides; surveillance continue des grues couronnées et de leurs habitats en zones humides.	Projet en cours.
19	Révision du statut des espèces non indigènes introduites dans la zone de l'Accord (1998-99).	Royaume-Uni (British Trust for Ornithology ( <a href="mailto:m.rehfish@bto.org">m.rehfish@bto.org</a> ), Central Science Laboratory), États de l'aire de répartition dans toute la zone de l'Accord. Donateur: Royaume-Uni (DETR).	Le rapport a été achevé en 2000.	Projet en cours.
20	Rapport sur le statut de l'érismature roux introduit ( <i>Oxyura jamaicensis</i> ).	Wetlands International, Royaume-Uni (Wildfowl and Wetlands Trust), États de l'aire de répartition. Donateur: Royaume-Uni (JNCC). Contact: Ward Hagemeijer, <a href="mailto:Hagemeijer@Wetlands.agro.nl">Hagemeijer@Wetlands.agro.nl</a>	Des rapports sur le statut sont compilés périodiquement pour tous les États de l'aire de répartition de l'AEWA où la présence de cette espèce introduite d'Amérique du Nord a été relevée.	Projet en cours.
21	Élaboration d'un plan d'action pour la bécassine double ( <i>Gallinago media</i> ), le vanneau sociable ( <i>Chettusia gregaria</i> ) et la glaréole à ailes noires ( <i>Glareola nordmanni</i> ).	PNUE / AEWA et BirdLife International. Contact: Umberto Gallo-Orsi, <a href="mailto:U.Gallo-Orsi@birdlife.agro.nl">U.Gallo-Orsi@birdlife.agro.nl</a>	Des plans d'action internationaux pour: a) la bécassine double b) le vanneau sociable c) la glaréole à ailes noires sont en cours d'élaboration.	Projet en cours  Début: 1 <sup>er</sup> mars 2002 Fin/version finale pour le 31 décembre.

N	Intitulé du projet	Partenaires clés (agence dirigeante en premier)	Description	État d'avancement
22	Plans d'action pour les oiseaux (globalement) menacés en Afrique.	Groupe de travail sur les espèces africaines de BirdLife International – organisations de BirdLife International en Afrique, sous la direction de Nature Uganda et de la Royal Society for the Protection of Birds (partenaires de BirdLife en Ouganda et au Royaume-Uni). Cofinancé par le département de l'Environnement, de l'Alimentation et des Affaires rurales (DEFRA) du Royaume-Uni dans le cadre de l'initiative Darwin.	Un projet destiné à renforcer les capacités de planification d'actions participatives concernant les oiseaux globalement menacés en Afrique ciblé sur les groupes d'intérêt par espèce, les partenaires de BirdLife et les représentants des gouvernements de 17 pays d'Afrique. Des plans d'action internationaux seront préparés pour 8 espèces prioritaires globalement menacées, chacune de ces espèces intervenant dans au moins trois pays, dont deux accueillent un bureau de BirdLife International. Les personnes qui recevront une formation dans le cadre du projet transposeront ensuite les plans internationaux en au moins 15 plans d'action nationaux par espèce. Il n'y a pas d'oiseaux d'eau parmi ces 8 espèces, mais aussi bien le format que la démarche sont applicables de manière générale.	Projet en cours (premiers ateliers sur des plans par espèce à l'été 2002.)

N	Intitulé du projet	Partenaires clés (agence dirigeante en premier)	Description	État d'avancement
<b>CONSERVATION D'HABITATS</b>				
23	Projet PDF-B du Fonds pour l'environnement mondial (FEM). Renforcer la conservation du réseau critique de zones humides nécessaires aux oiseaux d'eau migrateurs sur l'itinéraire de migration Afrique-Eurasie.	Agent d'exécution: Wetlands International ( <a href="mailto:baker@wetlands.agro.nl">baker@wetlands.agro.nl</a> ). Organisme de mise en œuvre: PNUE / FEM; autres organismes impliqués: BirdLife International, Bureau Ramsar et Secrétariat PNUE / AEWA.	Le projet se concentrera sur le réseau critique de zones humides nécessaires aux oiseaux d'eau migrateurs sur l'itinéraire de migration Afrique-Eurasie.	Le projet de grande envergure sera soumis au Secrétariat du FEM en juin 2002.
24	Convention de Ramsar sur les zones humides d'importance internationale spécialement comme habitat pour les oiseaux d'eau. ( <a href="http://iucn.org/themes/ramsar">iucn.org/themes/ramsar</a> )	Bureau de la Convention de Ramsar ( <a href="mailto:ramsar@ramsar.org">ramsar@ramsar.org</a> ), Parties contractantes, ONG partenaires (BirdLife International, UICN, Wetlands International et WWF).	Convention internationale pour conserver les zones humides, y compris les habitats des espèces de l'AEWA, à travers l'inscription des sites sur la liste Ramsar, utilisation rationnelle des zones humides et des réserves, ainsi que formation, coopération internationale et rapports. La base de données Ramsar indiquant la liste des sites Ramsar est gérée par Wetlands International ( <a href="http://www.wetlands.org">www.wetlands.org</a> ) sous contrat avec le Bureau Ramsar.	Projet à supprimer.
25	Convention sur la conservation de la vie sauvage et des habitats naturels en Europe (Convention de Berne).	Conseil de l'Europe et Parties contractantes.	Convention internationale pour maintenir les populations de la flore et de la faune sauvages, y compris les espèces migratrices menacées ou vulnérables (dont les oiseaux d'eau migrateurs).	Projet à supprimer.
26	Directive de la CE (92/43/CEE) sur la conservation des habitats naturels de la faune et de la flore sauvages.	Commission européenne et États membres de l'UE.	Instrument juridique international pour la protection des habitats naturels à travers l'UE, y compris la mise en place d'un réseau d'aires spécialement protégées (NATURA 2000).	Projet à supprimer.

N	Intitulé du projet	Partenaires clés (agence dirigeante en premier)	Description	État d'avancement
27	Programme des aires importantes pour les oiseaux (IBA) en Europe.	BirdLife International (birdlife@birdlife.org.uk). Contact: Lincoln Fishpool, Lincoln.Fishpool@birdlife.org.uk	Inventaire des sites critiques nécessaires pour la conservation des oiseaux, y compris les oiseaux d'eau migrateurs, les rapaces, etc., partout dans le monde. Mise en œuvre de programmes nationaux IBA dans plus d'une centaine de pays et publication d'inventaires régionaux pour l'Europe, le Moyen-Orient et l'Afrique portant sur quelque 5 230 IBA. Les données sont conservées dans une banque de données spécifique. Un inventaire résumé devrait être publié pour l'Asie fin 2002. Le programme Amérique est bien avancé. Ceux concernant le Pacifique et l'Antarctique sont en cours ou imminents.	Projet en cours.
28	Habitats pour les oiseaux en Europe.	BirdLife International. Contact: U.Gallo-Orsi@birdlife.agro.nl→ Szaboles	Plans d'action pour les 8 habitats les plus importants pour les oiseaux en Europe, y compris les habitats des oiseaux d'eau migrateurs.	Pas reçu de mise à jour.
29	Programme du timbre pour la conservation de l'habitat européen.	FACE (face.europe@infoboard.be), Wetlands International, Ducks Unlimited, donateurs et pays destinataires. Contact: Kai-Uwe Wolscheid, conservation@face-europe.org	Projet de timbre pour recueillir des fonds des chasseurs européens pour la conservation de l'habitat des oiseaux d'eau.	Pas reçu de mise à jour.
30	Programme du timbre pour la conservation de l'habitat au Royaume-Uni.	Royaume-Uni (Wildlife Habitat Trust), Wetlands International et pays bénéficiaires. Contact: Michael Smart: <a href="mailto:smartmike@tsnet.co.uk">smartmike@tsnet.co.uk</a>	Projet d'émission de timbres afin de recueillir des fonds des chasseurs du Royaume-Uni pour la conservation de l'habitat. Appui aux projets visant à conserver les principaux habitats dans l'aire de répartition des oiseaux d'eau migrateurs au Royaume-Uni.	Pas reçu de mise à jour.
31	Accord trilatéral de la mer des Wadden.	Secrétariat commun de la mer des Wadden, Danemark, Allemagne et Pays-Bas.	Accord trilatéral couvrant la gestion, le suivi et la recherche pour cette zone humide côtière d'importance internationale.	Projet à supprimer.
32	Restauration des zones humides de Zam-Pusztá, Hongrie (1998-2000). (www.wetlands.org).	Hongrie (Parc national de Hortopagy), Wetlands International (post@wetlands.agro.nl). Donateur: Pays-Bas (LNV)	Restauration des habitats importants pour les oiseaux d'eau (nicheurs et migrateurs).	Projet à supprimer.



N	Intitulé du projet	Partenaires clés (agence dirigeante en premier)	Description	État d'avancement
33	Projet des tourbières d'Europe centrale (1999-2002). (www.wetlands.org).	Wetlands International, Danemark (Musée national danois), International Mire Conservation Group, Allemagne (Université de Greifswald), Pays-Bas (Instituts DLO), pays d'Europe centrale. Donateurs: Pays-Bas, Danemark. (Contact: Ward Hagemeyer, Hagemeyer@Wetlands.agro.nl)	Identification des priorités de conservation des tourbières de plus grande valeur en Europe centrale par le développement de stratégies et de plans d'action à l'échelon national et de l'Europe centrale, et désignation d'aires protégées / de sites Ramsar. De nombreuses tourbières revêtent une importance cruciale pour diverses espèces d'oiseaux d'eau migrants. Le projet devrait être terminé début 2003.	Projet en cours.
34	Protection des rivières et zones humides transfrontalières en Europe centrale. (www.wetlands.org)	Wetlands International, Pays-Bas (Instituts DLO), pays d'Europe centrale. Donateur: Pays-Bas. (Contact: Ward Hagemeyer, Hagemeyer@Wetlands.agro.nl)	Identification et protection des rivières et zones humides transfrontalières d'une valeur significative pour la biodiversité, y compris l'identification et la protection des aires ayant une valeur pour les oiseaux d'eau.	Projet achevé en 2001
35	Développement de stratégies nationales et plans d'action pour la Fédération de Russie (1999 -). (www.wetlands.org).	Fédération de Russie, Wetlands International. Donateur: Pays-Bas. (Contact: Ward Hagemeyer, Hagemeyer@Wetlands.agro.nl)	Développement et mise en œuvre d'une stratégie nationale et d'un plan d'action pour les zones humides (atelier en 1999), y compris inventaire des zones humides, recensement des oiseaux d'eau, mise en place d'une base de données russe portant sur le Recensement international des populations d'oiseaux d'eau (IWC), surveillance continue des succès en matière de reproduction des oiseaux d'eau migrants dans l'Arctique; politique de développement, examen et élaboration d'une législation sur les zones humides.	Projet en cours.
36	Améliorer la gestion des écosystèmes côtiers de six pays méditerranéens / autorités (1999-2004).	Albanie, Égypte, Liban, Maroc, Autorité palestinienne, France (Station biologique de la Tour du Valat, Conservatoire du littoral). Donateur: Fonds pour l'environnement mondial (FEM), France (Fonds français pour l'environnement mondial). Contact: 1.) Sherif Baha El-din: baha@internetegypt.com (Égypte); 2.) Abdellah Ait Ben Ouissaden, <a href="mailto:dgemn@minenv.gov.ma">dgemn@minenv.gov.ma</a>	Coopération technique et scientifique pour améliorer la gestion d'un certain nombre de zones humides côtières importantes sur la côte Est et Sud du bassin méditerranéen.	Pas reçu de mise à jour.
37	Restauration de la zone humide de N'Diael au Sénégal.	Sénégal (DG Eaux et Forêts, Conseil régional), France (SMACOPI), OMPO.	Travaux d'aménagement pour réinonder la zone humide, y compris l'élaboration et la mise en œuvre d'un plan d'aménagement.	Projet à supprimer.

N	Intitulé du projet	Partenaires clés (agence dirigeante en premier)	Description	État d'avancement
38	Étude intégrée des roselières méditerranéennes. (www.tour-du-valat.com)	France (Station biologique de la Tour du Valat, Sollac, Centre de Scamandre, Université de Chambéry, Office National de la Chasse), Algérie (Agence nationale pour la conservation de la nature), Agence méditerranéenne pour l'environnement, Espagne (Parc national d'Albufera à Majorque), Grèce (Société pour la protection de Préspa), Pays-Bas (Université d'Utrecht). Contact: Christian Perennou, perennou@tour-du-valat.com	Caractérisation des roselières méditerranéennes, télédétection, écologie du roseau commun ( <i>Phragmites communis</i> ), communautés des oiseaux nicheurs des roselières (y compris le héron pourpré ( <i>Ardea purpurea</i> ) et d'autres oiseaux d'eau migrants). Participation au projet de thèse de Hamid Idrissi Rguibi sur la migration des passereaux des roselières. Cette thèse devrait être présentée fin 2002. Un nouveau projet concernant l'impact des fluctuations du niveau de l'eau sur la faune aquatique invertébrée a été lancé en collaboration avec Orieta Huela du Danube Delta Institute (INDD) comme partie d'une étude comparative de la Camargue et du delta du Danube qui s'étendra sur les trois prochaines années.	Projet en cours.
39	Fondation internationale du Banc d'Arguin (Mauritanie) (FIBA).	Mauritanie (Parc national du Banc d'Arguin), France (FIBA)	Support institutionnel au Parc national du Banc d'Arguin, aide pour le développement de la communauté, et programmes de recherche scientifique.	Projet à supprimer.
<b>GESTION DES ACTIVITÉS HUMAINES</b>				
40	Campagne de sensibilisation concernant l'utilisation de munitions non toxiques pour la chasse aux oiseaux d'eau.	Secrétariat PNUE / AEWa en étroite collaboration avec le CIC, FACE et les associations nationales de chasseurs.	Le projet englobe l'organisation d'un atelier international de suivi afin de partager les informations les plus récentes sur le sujet ainsi que la mise à jour des rapports d'études trisannuels de Wetlands International publiés en 2000.	Projet en cours.  Prochain atelier prévu début 2003 en Italie.
41	Étude de l'utilisation de substances agrochimiques en Afrique et de leur impact sur les oiseaux d'eau migrants.	PNUE / AEWa et CERES.	Étude sur documents, études, enquêtes, rapport et recommandations. Le projet comprend des études bibliographiques, des questionnaires et des études sur le terrain dans les pays sélectionnés. Les résultats seront publiés dans un rapport au Comité technique et au Secrétariat de l'AEWA, comprenant éventuellement des recommandations pour d'autres activités dans le cadre de l'AEWA.	Projet en cours.

N	Intitulé du projet	Partenaires clés (agence dirigeante en premier)	Description	État d'avancement
42	Rapport international sur le statut de l'utilisation de munitions non toxiques pour la chasse aux oiseaux d'eau.	Wetlands International. Donateur: Pays-Bas (JNCC). Contact: Ward Hagemeyer, Hagemeyer@Wetlands.agro.nl	Publication triennale révisée. Dernière publication de Wetlands International en 2001.	Projet en cours.
43	Évaluation préliminaire de l'exploitation des oiseaux d'eau en Afrique de l'Ouest.	France (ONC), pays d'Afrique de l'Ouest. Contact: Francois Lamarque, f.lamarque@oncfs.gouv.fr	Inventaire préliminaire des pratiques et sites de chasse des oiseaux d'eau en Afrique de l'Ouest.	Première étude au Sénégal début 2000. Un rapport a été publié. Aucune autre enquête réalisée à ce jour.
44	Plan d'action pour le grand cormoran ( <i>Phalacrocorax carbo</i> ). (Population d'Eurasie occidentale uniquement).	Pays-Bas (Centre national de référence pour la gestion de la nature), Danemark (Agence nationale des forêts et de la nature)	Un plan d'action est développé pour mettre en évidence les conflits avec les activités humaines.	Projet à supprimer.
45	Plan d'action international pour la bernache cravant ( <i>Branta bernicla bernicla</i> ).	Pays-Bas, Danemark, France, Allemagne, Royaume-Uni, Fédération de Russie. Donateur: Pays-Bas (LNV).	Un plan d'action est développé pour recenser les habitats menacés et les conflits avec les activités humaines. La 4 <sup>e</sup> version du plan d'action a été envoyée début 2002 aux partenaires clés afin qu'ils fassent leurs commentaires.	Il est prévu d'adopter la version finale lors de la deuxième session de la Réunion des Parties (MOP2) à Bonn, en septembre 2002.
46	Plan de gestion de la bernache nonnette ( <i>Branta leucopsis</i> ).	Norvège (Directorate for Nature Management - DN), Royaume-Uni (Scottish Natural Heritage – SNH - et Wildfowl and Wetlands Trust - WWT). Contact: Morten Ekker, Morten.Ekker@DIRNAT.NO	Un plan de gestion est développé pour recenser les besoins de conservation et les conflits avec les activités humaines.	Le plan de gestion a été réalisé en 1998 et envoyé au SNH pour qu'il l'approuve et le signe. Malgré plusieurs tentatives effectuées depuis, la DN n'a toujours pas reçu de réponse donnant l'approbation officielle du SNH. Cependant, les activités de base découlant des engagements nationaux sont mises en œuvre dans la gestion des populations en Norvège et au Svalbard.

N	Intitulé du projet	Partenaires clés (agence dirigeante en premier)	Description	État d'avancement
<b>RECHERCHE ET SUIVI</b>				
47	Surveillance continue de l'oiseau cendré qui niche en Islande.	Wildfowl & Wetland Trust (WWT) et Institut islandais d'histoire naturelle (IINH); pays concernés: Royaume-Uni, Islande, Norvège et îles Faeroes. Contact: Richard Hearn, WWT, richard.hearn@wwt.org.uk	Le IINH et le WWT ont réalisé un Programme spécial (colour-making programme) (1996-2000) pour améliorer les modèles pour les différentes espèces; la coopération entre le Royaume-Uni et l'Islande a abouti à un atelier conjoint IINH/WWT, tenu en Islande en septembre 2001, qui a formulé plusieurs recommandations pour les activités futures, à savoir renforcement de la coopération internationale, âge-ratio, baguage, statistiques sur les tableaux de chasse; les gouvernements devraient fournir les fonds nécessaires pour permettre une surveillance continue efficace.	Projet en cours; lancé en 1996.
48	Actions pour la conservation des oiseaux d'eau vivant en colonies.	PNUE / AEWa et Station biologique de la Tour du Valat.	Préparation d'une Ligne directrice de conservation sur les actions à prendre au niveau national pour les colonies d'oiseaux d'eau (établissement d'un registre des sites, protection, surveillance continue, écotourisme et moyens d'éviter les nuisances, restauration et création de sites de reproduction); étude sur documents pour explorer les options, les priorités et les coûts de la coordination d'une surveillance continue internationale des colonies d'oiseaux d'eau durant la saison de reproduction.	Projet en cours  Début: mai 2002 Fin: novembre 2003.
49	Réhabilitation des sites importants pour les oiseaux d'eau migrateurs qui ont été dégradés par des plantes aquatiques.	PNUE / AEWa et UICN.	Lancé en mars 2002, ce projet se propose d'examiner l'étendue du problème et les espèces impliquées (parmi les plantes aquatiques comme parmi les oiseaux d'eau migrateurs) et d'évaluer les impacts probables pour les oiseaux d'eau migrateurs. Il s'appuie sur une étude bibliographique, une enquête et quelques études sur le terrain.	La version finale du rapport est prévue pour décembre 2003.

N	Intitulé du projet	Partenaires clés (agence dirigeante en premier)	Description	État d'avancement
50	Étude sur les impacts potentiels de la pêche maritime sur les oiseaux d'eau migrateurs.	PNUE / AEWA et Université du Cap (Afrique du Sud)	Examen, analyse, consultation, publication: étude de documents sur les impacts potentiels de la pêche maritime industrielle sur les oiseaux d'eau migrateurs. En examinant les informations relatives au régime alimentaire, à la distribution, au mouvement et aux besoins écologiques de chaque espèce et en les comparant à l'intensité de la pêche maritime, les espèces et les zones qui devront faire l'objet d'une étude et d'une surveillance plus poussées seront identifiées. Un rapport technique avec recommandations viendra clôturer cette étude.	Début: mai 2002 Fin: mai 2003.
51	Dénombrements internationaux d'oiseaux d'eau. (www.wetlands.org).	Wetlands International et réseaux de comptage nationaux à travers la zone de l'Accord. Donateurs: Pays-Bas (LNV, NEDA, IBN-DLO), Danemark (NERI), Royaume-Uni (JNCC). Contact: Ward Hagemeyer, Hagemeyer@Wetlands.agro.nl	Surveillance suivie à l'échelle mondiale des oiseaux d'eau dans les sites des zones humides pendant la saison de non-reproduction.	Projet en cours.
52	Groupes de spécialistes des zones humides et des oiseaux d'eau (www.wetlands.org)	Wetlands International (post@wetlands.agro.nl), IUCN-SSC, BirdLife International.	Des groupes de spécialistes fournissent actuellement un mécanisme pour la coordination internationale de la recherche et les autres activités entre experts pour les taxons suivants: plongeurs, canards, flamants, oies, grèbes, hérons, pélicans, canards marins, cigognes, ibis et spatules, cygnes, oiseaux d'eau menacés, limicoles (Groupe d'étude sur les limicoles), bécasses et bécassines. Autres groupes de spécialistes par thème: évaluation économique des fonctions et valeurs des zones humides; inventaire et suivi des zones humides; restauration des zones humides; gestion des zones humides, des bassins versants et des ressources en eau; éducation et sensibilisation du public; chasse; écologie des oiseaux d'eau.	Projet à supprimer.

N	Intitulé du projet	Partenaires clés (agence dirigeante en premier)	Description	État d'avancement
53	Estimations des populations d'oiseaux d'eau. (www.wetlands.org).	Wetlands International. Donateurs: Pays-Bas (LNV), Royaume-Uni (JNCC). Contact: Ward Hagemeijer, <a href="mailto:Hagemeijer@Wetlands.agro.nl">Hagemeijer@Wetlands.agro.nl</a>	Évaluation de la taille des populations d'oiseaux d'eau à l'échelle mondiale afin de disposer d'un instrument pour fixer des seuils à 1 %. Ces estimations sont régulièrement mises à jour. La troisième édition sera publiée en 2002.	Projet en cours.
54	Atlas des populations de limicoles.	Groupe d'étude international sur les limicoles, Wetlands International. Donateur: Pays-Bas (LNV). Contact: Ward Hagemeijer, <a href="mailto:Hagemeijer@Wetlands.agro.nl">Hagemeijer@Wetlands.agro.nl</a>	Rassembler toutes les connaissances concernant la distribution des populations de limicoles et les sites clés de cette espèce sur l'itinéraire de migration. La consultation d'experts permettra d'améliorer les informations sur l'espèce collectées à partir des banques de données et des ouvrages spécialisés.	Projet en cours.
55	Contrôle des oiseaux des zones humides du Royaume-Uni (WeBS) et d'Irlande (I-WeBS).	Partenaires WeBS au Royaume-Uni (British Trust for Ornithology, Wildfowl and Wetlands Trust, JNCC, Royal Society for the Protection of Birds); partenaires I-WeBS en Irlande (BirdWatch Ireland, National Parks & Wildlife Service). Contact: Andy Musgrove (organisateur national des WeBS), <a href="mailto:andy.musgrove@bto.org">andy.musgrove@bto.org</a>	Coordination du suivi des oiseaux d'eau et des recherches associées et contrôle des projets en Grande-Bretagne et en Irlande.	Projet en cours.
56	Dénombrements internationaux des cygnes (milieu des années 1980). (www.greenchannel.org/wwt/research/publications/ssg)	Groupe de spécialistes des cygnes de Wetlands International; réseaux de comptage nationaux dans le nord-ouest de l'Europe. Contact: Eileen Rees, <a href="mailto:eileen.rees@wwt.org">eileen.rees@wwt.org</a>	Déterminer la taille totale des populations et leurs distributions à des intervalles de 5 ans, par conséquent, vérifier les estimations des tendances dérivant des programmes annuels de comptage basés sur un petit nombre de sites. Les dénombrements internationaux des populations du cygne de Bewick ( <i>Cygnus columbianus bewickii</i> ) ont été effectués en 1984, 1987, 1990 et 1995, de la population du cygne chanteur qui niche en Islande ( <i>Cygnus cygnus</i> ) en 1986, 1991 et 1995 et de la population fénno-scandinave / Nord-Ouest russe pour la première fois en 1995. Les prochains dénombrements internationaux de ces trois populations sont programmés pour janvier 2000.	Pas reçu de mise à jour.

N	Intitulé du projet	Partenaires clés (agence dirigeante en premier)	Description	État d'avancement
57	Étude à long terme de l'écologie du flamant rose ( <i>Phoenicopterus ruber</i> ) dans le bassin méditerranéen. (www.tour-du-valat.com)	France (Station biologique de la Tour du Valat, WWF-France, Wetlands International, Wildfowl and wetlands Trust (WWT), CNRS-Université de Montpellier, Salins du Midi, Université de Dijon, Parc Naturel Régional de Camargue, CRBPO, LPO, PNRC); Mauritanie (PNBA); Espagne (Agencia de Medioambiente de Andalucia, Parc Natural del Delta de l'Ebro, Estacion Biologica de Donana, Reserva Natural de Fuente de Piedra); Italie (Association Parc Molentargius, Istituto Nazionale per la Fauna Selvatica); Iran (Département de l'environnement); Turquie (DHKD). Contact: Christian Perennou, <a href="mailto:perennou@tour-du-valat.com">perennou@tour-du-valat.com</a>	Étude des paramètres démographiques et surveillance continue; amélioration de la banque de données afin de pouvoir la combiner avec celles des partenaires italien et espagnol en 2002.	Projet en cours.
58	Comptage des hérons qui nichent dans les arbres et estimation des paramètres démographiques pour le héron crabier.	France (Station biologique de la Tour du Valat, Université de Montpellier, Centre d'études biologiques de Chize (CEBC-CNRS), Centre de recherche sur la biologie des populations d'oiseaux), Espagne (Université de Barcelone), Italie (Université de Pavie), Algérie (Bejaïa). Contact: Christian Perennou, <a href="mailto:perennou@tour-du-valat.com">perennou@tour-du-valat.com</a>	Pour la période 2001-2005, les principaux objectifs sont de déterminer les tendances des populations de hérons nicheurs et d'obtenir des estimations des paramètres démographiques et des variables écologiques pour le héron crabier. En 2001 ont été réalisés des recensements des populations nicheuses d'aigrette garzette, de héron garde-bœufs et de héron bihoreau; simulations en ce qui concerne la fréquence des recensements.	Projet en cours.
59	Écologie du pélican frisé ( <i>Pelecanus crispus</i> ) et du pélican blanc ( <i>Pelecanus onocrotalus</i> ) dans le Paléarctique.	France (Station biologique de la Tour du Valat), Grèce (Musée de Goulandris, Société pour la protection de Préspa), Bulgarie (Musée d'histoire naturelle de Sofia), Israël (Université de Haïfa), Turquie (Université de la mer Égée), Albanie (Tirana), Roumanie (Institut de recherche sur le delta du Danube). Contact: Christian Perennou, <a href="mailto:perennou@tour-du-valat.com">perennou@tour-du-valat.com</a>	- surveillance continue des colonies en Bulgarie, Grèce et Turquie; - depuis 1999, surveillance continue détaillée de la colonie de Srebarna en Bulgarie; - en Ukraine, une recherche de projet a été réalisée et sera préparée en 2002; - surveillance continue des colonies en Albanie pour détecter les oiseaux reproducteurs bagués et étudier la philopatrie; - la pose de bagues codées de couleur lancée à partir de 1984 s'est poursuivie en 2001 pour 4 colonies différentes en Albanie, Bulgarie, Grèce et Turquie.	Projet en cours.

N	Intitulé du projet	Partenaires clés (agence dirigeante en premier)	Description	État d'avancement
60	Analyse des voies de migration de la population d'ois à bec court ( <i>Anser brachyrhynchus</i> ) au Svalbard (1990 –).	Danemark (Institut national pour la recherche environnementale), Belgique (Institut de conservation de la nature), Norvège (NINA-NIKU, Institut polaire norvégien), Pays-Bas (SOVON), 4 États de l'aire de répartition. Donateurs: Norvège (Directorate for Nature Management), Danemark (Conseils de recherche, Agence nationale des forêts et de la nature). Contact: Sten Asbirk, sta@sns.dk, transmis à Preben Claus, <a href="mailto:pc@dmu.dk">pc@dmu.dk</a>	Étude à long terme de la biologie de la population, y compris les facteurs affectant la dynamique de la population, dispersion, sélection d'habitats, stratégies de migration durant le cycle annuel. Plusieurs rapports et articles scientifiques ont été publiés. Rapports annuels réguliers concernant les données de dénombrement de la population.	Projet en cours.
61	Analyse des voies de migration de la population de la bernache cravant à poitrine claire ( <i>Branta bernicla hrota</i> ) au Svalbard (1987 –).	Danemark (Institut national pour la recherche environnementale), Royaume-Uni (Université de Sunderland), Norvège (Institut polaire norvégien), Suède (Université de Lund), Pays-Bas (SOVON), 5 États de l'aire de répartition. Donateurs: Norvège (Directorate for Nature Management, Institut polaire norvégien), Danemark (Commission pour la recherche scientifique au Groenland), Royaume-Uni (English Nature); fondations privées. Contact: Sten Asbirk, sta@sns.dk, transmis à Preben Claus, <a href="mailto:pc@dmu.dk">pc@dmu.dk</a>	Étude à long terme de la biologie de la population, y compris les facteurs affectant la dynamique de la population, dispersion, sélection d'habitats, stratégies de migration durant le cycle annuel. Plusieurs rapports et articles scientifiques ont été publiés. Rapports annuels réguliers concernant les données de dénombrement de la population.	Projet en cours.
62	Programme de coopération internationale pour la bernache cravant à poitrine claire ( <i>Branta bernicla hrota</i> ).	Canada, Islande, Irlande, Royaume-Uni Contact: Sigurdur Thrainsson, sigurdur.thrainsson@umh.stjr.is (ministère de l'Environnement islandais)	Programme de coordination international de la recherche.	Pas reçu de mise à jour.
63	Analyse des voies de migration de la population de l'oie rieuse sous-espèce à bec rose du Groenland ( <i>Anser albifrons flavirostris</i> ) (1979 -).	Danemark (Institut national pour la recherche environnementale), Irlande (National Parks & Wildlife Service, BirdWatch Ireland), Royaume-Uni (Joint Nature Conservation Committee, Greenland White-fronted Goose Study, Royal Society for the Protection of Birds, Wildfowl & Wetlands Trust, Scottish Natural Heritage, Countryside Council for Wales), Islande (Institut islandais d'histoire naturelle, Société islandaise pour la protection des oiseaux), Danemark (Greenland Home Rule Authority, Centre polaire danois, Commission pour la recherche scientifique au Groenland), 4 États de l'aire. Donateurs: Danemark (Commission pour la recherche scientifique au Groenland), Royaume-Uni (Wildfowl & Wetlands Trust, Joint Nature Conservation Committee). Contact: Sten Asbirk, sta@sns.dk, transmis à Preben Claus, <a href="mailto:pc@dmu.dk">pc@dmu.dk</a>	Étude à long terme de l'écologie des populations basées sur des inventaires et des projets individuels. Recherche focalisée sur les facteurs affectant les dynamiques de la population, dispersion, sélection d'habitat et stratégies de migration durant le cycle annuel. Production régulière de rapports annuels des données de dénombrement de la population. Publication régulière des résultats scientifiques, études en cours de plusieurs projets, collectes et comparaisons continues des données.	Projet en cours.



N	Intitulé du projet	Partenaires clés (agence dirigeante en premier)	Description	État d'avancement
64	Variation génétique intra-colonie du grand cormoran ( <i>Phalacrocorax carbo</i> ): implications pour la gestion de la population (1996 –).	Danemark (Institut national pour la recherche environnementale), Royaume-Uni (Institute of Terrestrial Ecology). Contact: Sten Asbirk, <a href="mailto:sta@sns.dk">sta@sns.dk</a> , transmis à Preben Claus, <a href="mailto:pc@dmu.dk">pc@dmu.dk</a>	Une étude génétique relative aux sous-populations des cormorans en Europe et des modèles de croissance de la population dans différents niveaux géographiques avec des exemples venant de Grande-Bretagne et du Danemark. Publications scientifiques en cours.	Projet en cours.
65	Origine géographique du grand cormoran ( <i>Phalacrocorax carbo</i> ) hivernant en Méditerranée (1997 –).	Danemark (Institut national pour la recherche environnementale), Italie (Istituto Nazionale per la Fauna Selvatica). Contact: Preben Claus, <a href="mailto:pc@dmu.dk">pc@dmu.dk</a>	Une étude de la relation entre la distribution des grands cormorans durant la période de nidification et leur distribution en hiver. L'objectif principal est d'identifier les oiseaux mixtes issus de différentes populations de diverses régions de la Méditerranée. Publications scientifiques en cours.	Projet en cours.
66	Écologie et conservation du râle à miroir ( <i>Sarothrura ayresi</i> ) et utilisation durable de ses habitats de zones humides de haute altitude en Éthiopie et en Afrique du Sud (1999-2004).	Afrique du Sud (Middelpunt Wetland Trust, Université de Natal), Éthiopie (Société éthiopienne de la vie sauvage et d'histoire naturelle, Organisation éthiopienne de la conservation de la vie sauvage, Université d'Addis-Abeba). Donateurs supplémentaires: Société zoologique de Munich, Club africain des oiseaux. Contact: Barry Taylor, <a href="mailto:TaylorB@nu.ac.za">TaylorB@nu.ac.za</a>	Études écologiques pour guider l'amélioration de la gestion de l'habitat, la formation, l'éducation et la sensibilisation.	Pas reçu de mise à jour.
67	Analyse des voies de migration de la sarcelle d'hiver ( <i>Anas crecca</i> ) (1993 – 2002).	Danemark (Institut national pour la recherche environnementale), Royaume-Uni (Wildfowl & Wetlands Trust). Donateurs: Danemark (Conseils de recherche, Agence nationale des forêts et de la nature). Contact: Preben Claus, <a href="mailto:pc@dmu.dk">pc@dmu.dk</a>	Étude à moyen terme des sarcelles utilisant les zones humides danoises durant la migration d'automne. La capture et l'utilisation des techniques de radio-télémetrie ont pour objectif premier l'étude des effets locaux de la chasse sur la distribution et le comportement de la sarcelle d'hiver. Des études supplémentaires de l'utilisation de l'habitat et des stratégies de migration vont diriger les analyses en collaboration avec d'autres instituts. Rapports annuels réguliers des données de dénombrement. Publication des résultats scientifiques prévue, analyses en cours de plusieurs projets, collecte et comparaison continues des données.	Terminé mais attend en partie d'être publié.

N	Intitulé du projet	Partenaires clés (agence dirigeante en premier)	Description	État d'avancement
68	Conservation des charadriiformes nichant en colonies.	France (Station biologique de la Tour du Valat, Musée d'histoire naturelle de Toulon, LES SALINS, CEFE / CNRS Montpellier, BRL Ingénierie, ENTECH), Italie (Istituto Nazionale per la Fauna Selvatica, Université de Pavie), Espagne (Universités de Barcelone et Cadiz, Instituto Mediterraneo de Estudios Avanzados Mallorca, Cadiz), Universités de Caen, Cadiz (Espagne), Pavie (Italie), Saint-Étienne. Contact: Christian Perennou, perennou@tour-du-valat.com	Suivi des colonies, recherches sur les exigences écologiques, gestion des colonies de goéland leucopnée et du projet PACA, étude des goélants railleurs; variation de la taille des œufs de mouettes rieuses en Camargue; diverses activités du projet ont été intégrées dans le programme «Lagons» afin de promouvoir une approche interdisciplinaire; gestion des sites de nidification; mise en place de partenariats.	Projet en cours.
69	Contribution à la gestion des zones humides et des oiseaux d'eau du delta intérieur du Niger (Mali), Phase 1 (1998-2001). (www.wetlands.org.).	Mali, Wetlands International, Pays-Bas (Altenburg et Wymenga, RIZA). Donateur: Pays-Bas (LNV/ NEDA). Contact: Ward Hagemeyer, Hagemeyer@Wetlands.agro.nl	Projet de trois ans pour lancer un programme à long terme de recherche et suivi des oiseaux d'eau. Mise au point d'une base de données complète, développement des capacités locales et méthodologies pour des travaux similaires dans la région.	Projet en cours. Prolongé jusqu'en décembre 2002. De nouveaux projets dérivés (spin off) démarreront au deuxième semestre 2002; ils seront financés dans le cadre du programme lancé par les Partenaires pour l'eau des Pays-Bas (Eau pour la nourriture et eau pour les écosystèmes) qui durera jusqu'en 2004.
70	Suivi des zones humides en Afrique centrale utilisant le radar (1998-2000). (www.wetlands.org).	Wetlands International, Pays-Bas (Synoptics BV, Institut des affaires environnementales (IVM/RIVM), WWF-Afrique centrale, Gabon (Ministère des Eaux et Forêts). Donateur: Pays-Bas (Groupe directeur de télédétection (BCRS)). Contact: Ward Hagemeyer, Hagemeyer@Wetlands.agro.nl	Le but est de donner des conseils sur l'utilisation de la méthode de suivi par radar des inventaires des zones humides en Afrique centrale. Les résultats obtenus ont déjà contribué à une meilleure cartographie des contrôles des oiseaux d'eau au Gabon.	Projet achevé.
71	Aide pour la conservation des zones humides et des espèces des zones humides sur la côte ukrainienne (www.wetlands.org).	Ukraine, Wetlands International. Donateur: Pays-Bas. Contact: Ward Hagemeyer, Hagemeyer@Wetlands.agro.nl	Contrôle et suivi des zones humides et des oiseaux d'eau migrateurs sur les rives de la mer d'Azov / de la mer Noire en Ukraine.	Projet en cours.

N	Intitulé du projet	Partenaires clés (agence dirigeante en premier)	Description	État d'avancement
72	Guinée-Bissau – projet triennal mer des Wadden (Waddensea).	Danemark (Bureau national des Forêts et de la Nature), Allemagne, Pays-Bas, Guinée-Bissau. Contact: Sten Asbirk, <a href="mailto:sta@sns.dk">sta@sns.dk</a>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Éducation et formation d'une équipe d'ornithologues en Guinée-Bissau; pour l'instant, deux grands programmes de formation ont été organisés; un manuel de formation est en cours de préparation pour 2002.</li> <li>- Enquêtes sur les zones humides et les oiseaux d'eau: une étude approfondie de l'archipel des Bijagos a été réalisée en janvier-février 2001, dont les données sont actuellement examinées et analysées aux fins de publication.</li> <li>- D'autres études ont été réalisées pour améliorer les connaissances des IBA en Guinée-Bissau; plusieurs sites ont été identifiés, et des études supplémentaires seront effectuées en 2002 pour compléter ces informations. Fin 2002, un rapport et des propositions de gestion seront rédigés, qui dresseront le bilan du programme de formation, des activités de dénombrement et des études des IBA.</li> </ul>	Projet en cours.
73	Compilation des sites importants des oiseaux d'eau terrestres migrants dans l'Arctique circumpolaire (1996- ). ( <a href="http://www.wcmc.org.uk/Arctic/data/birds">www.wcmc.org.uk/Arctic/data/birds</a> )	Centre mondial de surveillance de la conservation de la nature (WCMC), Conservation of Arctic Fauna and Flora (CAFF), Wetlands International, Fédération de Russie (Académie des sciences, Institut de biogéographie, Moscou). Contact: Christoph Zöckler, <a href="mailto:Christoph.Zockler@unep-wcmc.org">Christoph.Zockler@unep-wcmc.org</a>	Base de données des sites clés présentés sous format GIS et accessibles sur Internet.	Pas reçu de mise à jour.
74	"Odyssey" ( <a href="http://www.rozhlas.cz/odysea">www.rozhlas.cz/odysea</a> )	Radio tchèque, Académie des sciences de la République tchèque, Czech Union for Nature Conservation. Contact: Miroslav Bobek, chef du projet «Odyssey», <a href="mailto:miroslav.bobek@rozhlas.cz">miroslav.bobek@rozhlas.cz</a>	Migration et étude du cycle biologique des cigognes noires et des cigognes blanches au moyen de systèmes de communication par satellite.	Projet en cours.
75	South African Bird Ringing Unit (SAFRING) ( <a href="http://www.uct.ac.za/depts/stats/adu/">www.uct.ac.za/depts/stats/adu/</a> )	Afrique du Sud (Université du Cap), projet de baguage dans d'autres pays d'Afrique australe. Contact: John Cooper: <a href="mailto:jcooper@botzoo.uct.ac.za">jcooper@botzoo.uct.ac.za</a>	Fourniture de services de baguage en Afrique australe (nord du Malawi et Maurice).	Pas reçu de mise à jour.
76	European Union for Bird Ringing (EURING, <a href="http://www.euring.org">www.euring.org</a> )	EURING Coordination office, 38 projets nationaux de baguage impliquant près de 10 000 bagueurs très qualifiés et pour la plupart bénévoles dans toute l'Europe. Contact: Fernando Spina: <a href="mailto:infsmigr@iperbole.bologna.it">infsmigr@iperbole.bologna.it</a>	Coordination des projets européens de baguage et mise à jour de la base de données EURING. La base de données EURING dispose de plus de 3 millions de bagues codées récupérées mises à la disposition des scientifiques du monde entier aux fins d'analyses.	Projet en cours.

N	Intitulé du projet	Partenaires clés (agence dirigeante en premier)	Description	État d'avancement
77	Surveillance continue intégrée de la nette rousse et de la bécassine sourde en Camargue.	Office National de la Chasse et de la Faune Sauvage (ONCFS). Contact: Christian Perennou, perennou@tour-du-valat.com	<p><u>Nette rousse</u> Les activités ont démarré en 2001; des priorités seront développées dans les six prochaines années:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- poursuite et extension de la surveillance continue à long terme des populations hivernant dans tous les sites d'hivernage potentiels, y compris les sites espagnols;</li> <li>- élaboration de protocoles officiels pour la surveillance continue des tableaux de chasse;</li> <li>- élaboration d'études de la dynamique des populations de cette espèce et de la sélection de l'habitat pour élaborer des recommandations de règlements de chasse ainsi que pour gérer et restaurer les habitats de reproduction, de mue et d'hivernage.</li> </ul> <p><u>Bécassine sourde</u> 2000-2001, une étude de faisabilité sur la surveillance continue de cette espèce a été lancée; les méthodes englobent en particulier la télémétrie et l'échantillonnage par virées.</p>	Projet en cours.
78	Stratégie de surveillance continue des oiseaux dans toute l'Europe.	BirdLife International (Royal Society for the Protection of Birds, partenaire de BirdLife au Royaume-Uni), European Bird Census Council, en coopération avec la Société tchèque d'ornithologie (BirdLife Czech Republic), British Trust for Ornithology, SOVON (Dutch Centre for Field Ornithology), Office des statistiques des Pays-Bas. Contact: Dave Pritchard, dave.pritchard@rspb.org.uk	On s'efforce d'établir un système européen intégré de surveillance continue des sites d'oiseaux, des espèces d'oiseaux menacées et des oiseaux communs. Cela comprend la constitution d'un réseau de surveillance continue des oiseaux communs dans 20 pays, avec un coordinateur central, la formulation d'indicateurs paneuropéens de la biodiversité pertinents au plan politique, l'instauration de systèmes nationaux de surveillance continue dans les pays clés, la mise en place d'un système international de surveillance continue dans les pays clés européens (par ex. ceux dont la capacité est basse actuellement) et l'intégration des données nationales de surveillance continue et des nouvelles données acquises dans le cadre de ce projet afin d'obtenir des bioindicateurs paneuropéens pour un environnement élargi.	Première phase (18 mois) en cours; coordinateur recruté; collecte de données et élaboration d'indicateurs. Le programme complet à l'échelle européenne requiert des fonds supplémentaires.

N	Intitulé du projet	Partenaires clés (agence dirigeante en premier)	Description	État d'avancement
<b>ÉDUCATION ET INFORMATION</b>				
79	Échange de savoir-faire sur l'approche traditionnelle de la gestion des zones humides et des oiseaux d'eau en Afrique	PNUE / AEWA et UICN	Le projet consiste à examiner les normes traditionnelles pour une bonne utilisation des oiseaux d'eau migrateurs et des zones humides qui leur servent d'habitat par les communautés rurales africaines (Lac Chilwa, Malawi; Lac Burungi, région d'Arusha dans le nord de la Tanzanie) afin de documenter le savoir traditionnel et de le rendre accessible à d'autres.	Projet en cours.  La version finale du rapport et les recommandations sont prévues pour décembre 2003.
80	Bâtir une capacité en Afrique de l'Ouest de réseau régional pour la gestion des zones humides et des oiseaux d'eau (1997-2001). (www.wetlands.org).	Wetlands International, région de l'Afrique de l'Ouest. Donateur: Pays-Bas (LNV/NEDA). Contact: Ward Hagemeijer, Hagemeijer@Wetlands.agro.nl	Cours de formation régionaux et nationaux, matériaux de formation en langue locale, programmes de petites subventions pour des projets de terrain (contrôles, inventaires des zones humides, recensement des oiseaux d'eau, développement du réseau, développement et mise à jour de la base de données du Recensement africain des populations d'oiseaux d'eau, etc.)	Projet en cours.
81	Mise en place d'un réseau de suivi des populations d'oiseaux d'eau en Afrique subsaharienne (1998-2001).	France (ONC/ Office National de la Chasse), Pays d'Afrique de l'Ouest. Donateur: Union européenne. Contact: Francois Lamarque, f.lamarque@oncfs.gouv.fr	Contrôles et cours de formation.	Projet en cours au Sénégal, au Mali, au Burkina Faso, en Guinée et temporairement inactif en Mauritanie; ce projet est entré dans sa deuxième phase en 2002, il durera jusqu'en 2003 ou 2004.
82	Programme de formation à la surveillance des oiseaux d'eau.	France (ONC), Station biologique de la Tour du Valat, pays d'Afrique de l'Ouest.	Production d'un ensemble de matériaux d'information (manuels, CD, logiciels, etc.) pour faciliter les activités de formation à la surveillance des oiseaux d'eau en Afrique.	Projet à supprimer.
83	Comptage et surveillance des oiseaux d'eau: inventaire et gestion de leurs habitats.	Burkina Faso, Cameroun (École de formation de Garoua), Niger, Togo, France (ONC), Bureau Ramsar, OMPO. Contact: <a href="mailto:ramsar@ramsar.org">ramsar@ramsar.org</a>	Techniques de comptage et de surveillance des oiseaux d'eau; inventaire et gestion de leurs habitats.	Projet achevé.
84	Transfert des connaissances entre les gestionnaires des sites de zones humides ("Initiative Évian"), (iucn.org/themes/ramsar).	Bureau de la Convention de Ramsar, Groupe Danone (Évian), France (Conservatoire du Littoral, Station biologique de la Tour du Valat, Ligue pour la Protection des Oiseaux), Wetlands International Contact: <a href="mailto:ramsar@ramsar.org">ramsar@ramsar.org</a>	Séminaires et programmes d'échanges pour les gestionnaires des zones humides clés sur la côte Atlantique de l'Europe et de l'Afrique de l'Ouest, et dans les deltas de la Méditerranée et des mers Noire et Caspienne.	Projet achevé.

N	Intitulé du projet	Partenaires clés (agence dirigeante en premier)	Description	État d'avancement
85	Cours internationaux sur la gestion des zones humides.	Pays-Bas (RIZA) (wac@riza.rws.minvenw.nl) et des enseignants des États de l'aire de répartition de l'AEWA. Contact: Bouke Ottow, Coordinator WATC Training, b.ottow@riza.rws.minvenw.nl	Des cours de formation internationaux annuels de six semaines pour les gestionnaires des zones humides, venant principalement des pays en développement, et centrés sur le développement des plans de gestion des zones humides. Cycle international annuel de quatre semaines sur la réhabilitation des zones humides pour les personnes impliquées dans la réhabilitation des zones humides. Cette approche intégrée tient compte de toutes les fonctions des zones humides, aussi bien écologiques que socioéconomiques.	Projet en cours.